

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
QUẬN LÊ CHÂN
THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Bản án số: 42/2018/HS-ST
Ngày 22 - 3 - 2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN LÊ CHÂN, THÀNH PHỐ HẢI PHÒNG**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà: Bà Nguyễn Thị Thu Hương.

Các Hội thẩm nhân dân:

Bà Nguyễn Thị M

Bà Nguyễn Thị Bích Ngọc

- Thư ký phiên toà: Bà Đào Thị Linh - Thư ký Toà án nhân dân Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng tham gia phiên toà: Bà Đoàn Thị Thu Nga - Kiểm sát viên.

Ngày 22 tháng 3 năm 2018 tại trụ sở Toà án nhân dân Quận Lê Chân, thành phố Hải Phòng xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 29/2018/HSST ngày 09 tháng 02 năm 2018 đối với bị cáo:

Nguyễn Hoàng Đ, sinh ngày 05 tháng 9 năm 199X tại Bắc Ninh; đăng ký hộ khẩu thường trú: xã N, huyện T, Bắc Ninh; chỗ ở: Đường H, phường C, Quận L, Hải Phòng; nghề nghiệp: Nhân viên Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế H; trình độ văn hoá: Lớp 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Nguyễn Bá H và bà Lê Thị L tiền án, tiền sự: Không; bị bắt tạm giữ ngày 14/12/2017 đến ngày 17/12/2017 thay đổi biện pháp ngăn chặn Cấm đi khỏi nơi cư trú; có mặt.

Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án:

Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế H; địa chỉ: Đường H, phường C, Quận L, Hải Phòng. Người đại diện theo pháp luật của người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan đến vụ án: Ông Lê Sỹ T- Giám đốc, có mặt.

Chị Nguyễn Thị M, sinh năm 1984; nơi cư trú: Đường L, phường C, Quận H, Hải Phòng, có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Nguyễn Hoàng Đ là nhân viên phụ trách kinh doanh của Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế H. Ngày 20/11/2017, Đ được giao nhiệm vụ làm hồ sơ đề đấu thầu gói “Mua sắm hóa chất xét nghiệm” của Sở y tế tỉnh Quảng Ninh. Trong hồ sơ dự thầu cần phải có xác nhận về việc Công ty đã hoàn thành nghĩa vụ thuế năm 2017. Ngày 06/11/2017 Công ty đã có đơn xin xác nhận của Chi cục thuế Quận Lê Chân nhưng chưa được cấp.

Do ngày 22/11/2017 hết thời gian nộp hồ sơ dự thầu nên Đ đã nảy sinh ý định làm giả thông báo của Chi cục thuế Quận Lê Chân. Đ đã xin số liệu nộp thuế của Công ty năm 2017 từ chị Nguyễn Thị M là kế toán của Công ty và mượn chị M một chiếc USB để copy File mềm có nội dung “ Thông báo về việc xác nhận số tiền thuế, tiền phạt đã nộp vào NSNN cho NNT” từ máy tính của chị M vào máy tính laptop của Đ tại tầng hai của Công ty. Sau đó, Đ sử dụng máy tính laptop để tạo một File Word có nội dung “ Thông báo về việc xác nhận số tiền thuế, tiền phạt đã nộp vào NSNN cho NNT”. Tiếp đó, Đ lấy trong tủ của Công ty 01 văn bản giấy có nội dung “Thông báo về việc kê khai thuế qua mạng Internet” số 1190/TB-CCT ngày 09/9/2014 của Chi cục thuế Quận Lê Chân và sử dụng máy Scan nhãn hiệu EPSON của Công ty để scan dấu và chữ ký “Chi cục trưởng Nguyễn Minh Hòa” của Chi cục thuế Quận Lê Chân vào máy tính. Đ sử dụng phần mềm Paint trên máy tính để cắt dán chữ ký và dấu này vào File Word mà Đ đã tạo để hoàn thiện một File Word có nội dung: “Thông báo về việc xác nhận số tiền thuế, tiền nộp phạt vào NSNN cho NNT” có đầy đủ chữ ký và dấu của Chi cục thuế Quận Lê Chân. Sau đó, Đ sử dụng máy in màu Epson của Công ty in ra một bản: “Thông báo về việc xác nhận số tiền thuế, tiền nộp phạt vào NSNN cho NNT” có dấu đỏ và chữ ký “Chi cục trưởng Nguyễn Minh Hòa” của Chi cục thuế Quận Lê Chân vào giấy A4 và phô tô thành 07 bản nữa.

Đến khoảng 09h ngày 21/11/2017, Đ đem bản in này và 07 bản phô tô đến Ủy ban nhân dân phường Cát Dài để xin chứng thực sao y bản chính. Do nghi ngờ chữ ký và con dấu của Thông báo trên bị làm giả nên ngày 22/7/2017 Ủy ban nhân dân phường Cát Dài đã có Công văn đề nghị Công an phường Cát Dài xác minh làm rõ.

Kết luận giám định số 113/KLGD ngày 11/12/2017 của Phòng kỹ thuật hình sự - Công an thành phố Hải Phòng kết luận: Hình dấu tròn có nội dung “Chi cục thuế Quận Lê Chân” và chữ ký trên tài liệu cần giám định là giả, làm giả bằng phương pháp in phun màu.

Ngày 12/12/2017, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận Lê Chân tiến hành khám xét chỗ ở của Đ tại số 01/291 Hai Bà Trưng, phường Cát Dài, Quận Lê

Chân, Hải Phòng và tiến hành khám xét trụ sở Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế Hải Phòng tại số 289 Hai Bà Trưng, Cát Dài, Lê Chân, Hải Phòng, thu giữ tại trụ sở của Công ty: 01 Thông báo số 1190/TB-CCT ngày 09/9/2014 của Chi cục thuế Quận Lê Chân về việc kê khai thuế qua mạng Internet; 01 chiếc USB màu xanh; 01 máy tính xách tay nhãn hiệu ASUS màu đen, Model x444; 01 máy Scan nhãn hiệu Epson Model C462H; 01 case máy vi tính nhãn hiệu VAIO, nguồn ghi lý hiệu ATX500. Ngày 14/12/2017, Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an Quận Lê Chân đã ra Lệnh bắt khẩn cấp đối với Nguyễn Hoàng Đ.

Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Hoàng Đ khai nhận: Đ một mình tự ý làm giả “ Thông báo về việc xác nhận số tiền thuế, tiền phạt đã nộp vào NSNN cho NNT” của Chi cục thuế Quận Lê Chân rồi photô thành 07 bản đem đến UBND phường Cát Dài để công chứng sao y bản chính thì bị phát hiện do tại thời điểm ký Thông báo Chi cục trưởng Nguyễn Minh Hòa không còn công tác tại Chi cục thuế Quận Lê Chân.

Ngày 29/01/2018, Đ đã giao nộp 01 chiếc USB mà Đ đã dùng để thực hiện hành vi phạm tội. Ngày 30/01/2018, Cơ quan điều tra đã tiến hành cho Đ thực nghiệm lại việc làm giả Thông báo nêu trên của Chi cục Thuế Quận Lê Chân và Đ đã thực hiện được.

Tại Cáo trạng số 47/CT-VKS ngày 07 tháng 02 năm 2018, Viện kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân đã truy tố bị cáo Nguyễn Hoàng Đ về tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức theo khoản 1 Điều 341 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Tại phiên tòa bị cáo đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như nội dung vụ án đã nêu trên.

Đại diện Viện kiểm sát giữ quyền công tố tại phiên tòa giữ nguyên quyết định như đã truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử: Căn cứ khoản 1 Điều 341; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015, xử phạt bị cáo Nguyễn Hoàng Đ mức án tù từ 09 đến 12 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, 18 đến 24 tháng thử thách về tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức.

Về xử lý vật chứng: Căn cứ [khoản 2 Điều 47 Bộ luật Hình sự](#); [khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự](#);

[Trả lại chị Nguyễn Thị M 01 chiếc USB màu xanh và 01 chiếc USB màu xanh nhãn hiệu Kingston dung lượng 4G.](#)

[Trả lại Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế Hải Phòng: 01 máy tính xách tay nhãn hiệu ASUS màu đen, Model x444; 01 máy Scan nhãn hiệu Epson model C462H; 01 case máy vi tính nhãn hiệu VAIO, nguồn ghi ký hiệu ATX500.](#)

Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an Quận Lê Chân, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân Quận Lê Chân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra, truy tố và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa phù hợp với lời khai của bị cáo tại cơ quan điều tra, nội dung bản cáo trạng, báo cáo bắt giữ, vật chứng thu giữ, kết luận giám định cùng các tài liệu khác có trong hồ sơ vụ án, thể hiện: Ngày 20/11/2017 tại trụ sở Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế H, Nguyễn Hoàng Đ đã thực hiện hành vi tạo ra bản “Thông báo về việc xác nhận số tiền thuế, tiền phạt đã nộp vào NSNN cho NNT” của Chi cục thuế Quận Lê Chân giống như thật nhằm lừa dối cơ quan, tổ chức. Do vậy, Hội đồng xét xử đủ cơ sở kết luận bị cáo Nguyễn Hoàng Đ phạm tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức vi phạm khoản 1 Điều 341 Bộ luật Hình sự năm 2015.

[3] Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, cố ý xâm phạm trật tự quản lý hành chính, xâm phạm sự hoạt động và uy tín của cơ quan, tổ chức, xâm phạm đến lợi ích của Nhà nước, của tổ chức nên cần xét xử bị cáo một mức án nghiêm.

Về tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự: Xét nhân thân bị cáo chưa tiền án, tiền sự; phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; tại cơ quan điều tra cũng như tại phiên tòa đã khai báo thành khẩn, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình; bị cáo nhất thời phạm tội, bản thân bị cáo có nơi cư trú rõ ràng. Vì vậy, khi lượng hình cần xem xét áp dụng điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội, giúp bị cáo sửa chữa sai lầm, phát triển lành mạnh, trở thành công dân có ích cho xã hội.

[4] Về xử lý vật chứng:

Đối với 01 chiếc USB màu xanh và 01 chiếc USB màu xanh nhãn hiệu Kingston dung lượng 4G là tài sản của chị Nguyễn Thị M, chị M đã cho Đ mượn 01 chiếc USB nhưng không biết Đ sử dụng vào việc phạm tội nên căn cứ vào khoản 2 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự cần trả lại cho chị Nguyễn Thị M;

Đối với 01 máy tính xách tay nhãn hiệu ASUS màu đen, Model x444; 01 máy Scan nhãn hiệu Epson model C462H; 01 case máy vi tính nhãn hiệu VAIO,

nguồn ghi ký hiệu ATX500 là tài sản của Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế H, Công ty không biết Đ sử dụng vào việc phạm tội nên căn cứ vào khoản 2 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự cần trả lại cho Công ty.

[5] Về án phí: Bị cáo phải chịu án phí hình sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Hoàng Đ phạm tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức.

Căn cứ vào khoản 1 Điều 341; điểm i, s khoản 1 Điều 51; Điều 65 Bộ luật Hình sự năm 2015.

Xử phạt: Bị cáo Nguyễn Hoàng Đ 09 (Chín) tháng tù nhưng cho hưởng án treo, 18 (Mười tám) tháng thử thách về tội Làm giả tài liệu của cơ quan, tổ chức. Thời gian thử thách tính từ ngày tuyên án; giao bị cáo Nguyễn Hoàng Đ cho chính quyền địa phương nơi cư trú là Ủy ban nhân dân phường Cát Dài, Quận Lê Chân, Hải Phòng giám sát và giáo dục trong thời gian thử thách. Trường hợp người được hưởng án treo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại khoản 1 Điều 69 Luật thi hành án hình sự.

Về xử lý tang vật: Căn cứ khoản 2 Điều 47 Bộ luật Hình sự; điểm b khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự;

Trả lại chị Nguyễn Thị M 01 chiếc USB màu xanh và 01 chiếc USB màu xanh nhãn hiệu Kingston dung lượng 4G.

Trả lại Công ty Cổ phần thương mại xuất nhập khẩu dược và thiết bị y tế H 01 máy tính xách tay nhãn hiệu ASUS màu đen, Model x444; 01 máy Scan nhãn hiệu Epson model C462H; 01 case máy vi tính nhãn hiệu VAIO, nguồn ghi ký hiệu ATX500.

(Theo đúng Biên bản giao nhận vật chứng ngày 07 tháng 02 năm 2018 tại Chi cục Thi hành án dân sự Quận Lê Chân).

Về án phí: Căn cứ vào khoản 2 Điều 135 và khoản 2 Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 Ủy ban thường vụ Quốc Hội;

Buộc bị cáo phải nộp 200.000đ (Hai trăm nghìn đồng) án phí hình sự sơ thẩm để sung quỹ Nhà nước.

Về quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần bản án có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND TP Hải Phòng;
- VKSND quận, TP Hải Phòng;
- Chi cục THADS Quận Lê Chân;
- Trại tạm giam TP Hải Phòng;
- Công an Quận Lê Chân;
- Bị cáo;
- Lưu: HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nguyễn Thị Thu Hương